



# Symfonische Oriënt met Aylin Sezer en Nai Barghouti

**Bertie Baigent** dirigent **Aylin Sezer** sopraan **Nai Barghouti** zang  
**Abderrahim Semlali** viool **Khalil Khoury** qanun  
**Modar Salama** percussie **Haytham Safia** u'd



**03.02** Enschede  
**04.02** Apeldoorn  
**10.02** Nijmegen  
**11.02** Arnhem  
**12.02** Amsterdam

## programma

**Claude Debussy** (1862-1918)

uit **Trois Nocturnes**

Nuages

Fêtes

**Deux Arabesques** (arr. Mouton)

Andantino con moto, Allegretto scherzando

**Mohammed Abdel Wahab**  
(1902-1991)

**Sakan Al-Layl** (oorspronkelijk gezongen door Fairouz)  
**Inta Omry** (oorspronkelijk gezongen door Umm Kulthum)  
(arr. Passenier)

*pauze*

**Maurice Ravel** (1875-1937)

**Shéhérazade**

Asie, La flûte enchantée, L'indifférent

**Béla Bartók** (1881-1945)

**Danssuite**

Moderato, Allegro molto, Allegro vivace,  
Molto tranquillo, Comodo, Finale: allegro

phion

Orkest van  
Gelderland  
& Overijssel

## toelichting

### Debussy op zoek naar nieuwe klanken

Het was zijn zoektocht naar nieuwe klanken die Debussy zijn leven lang heeft gedreven. Hij vond die klanken bij de wereldtentoonstelling in Parijs in 1889, waar hij voor het eerst de Javaanse gamelan hoorde. Debussy bestudeerde de gamelanmuziek grondig en concludeerde: 'de Javaanse muziek gehoorzaamt aan de wetten van het contrapunt, waardoor de oude, polyfone muziek van componist Palestrina kinderspel lijkt'. Die gelaagdheid is goed te horen in veel van zijn werken, waaronder de drie Nocturnes, waarvan de eerste twee in dit concert op het programma staan.

## Debussy verklankt het 'vibrerende, dansende ritme van de atmosfeer met lichtflitsen'.

Voor het schrijven van de eerste nocturne, *Nuages* (wolken), raakte Debussy geïnspireerd toen hij de Seine overstak. 'Het onveranderlijke aspect van de lucht en de langzame, plechtige beweging van de wolken, die vervagen in grijze tonen die licht getint zijn met wit', zo beschreef Debussy wat hij zag. Die vervagende tonen horen we in de openingsmaten van *Nuages*, en de hoorn van een voorbijvarende boot klinkt in de hobo. In het snellere, dansante *Fêtes* (feesten) verklankt Debussy het 'vibrerende, dansende ritme van de atmosfeer met lichtflitsen'.

In *Deux Arabesques*, in dit concert in de orkestratie van Hubert Mouton, horen we op een andere manier dat Debussy zich liet inspireren door kunst uit verre oorden.

Een arabesk is in de beeldende kunst een aaneenschakeling van patronen met repeterende lijnen, die je eindeloos aan elkaar vast kunt plakken. Die oneindigheid staat in de Arabische wereld symbool voor de eenheid in de schepping en arabesken worden dan ook vaak gebruikt in paleizen en moskeeën. Die doorgaande beweging is goed te horen in *Deux Arabesques*: in het eerste stuk door de melodie die voortdurend van hoog naar laag en weer terug beweegt, in de tweede arabesk door een ritmisch motief dat Debussy vaak herhaalt. In beide stukken maakt Debussy gebruik van de pentatonische ladder, die uit vijf tonen bestaat. Deze ladder wordt veel gebruikt in onder meer de Chinese muziek.

### Ravel en Perzische sprookjes

Ook Maurice Ravel had een fascinatie voor het exotische en in het bijzonder voor de vertellingen van Duizend-en-een-nacht, met in de hoofdrol de Perzische Shéhérazade, de heldin en vertelster uit de vertellingen. De verhalen komen uit het Midden-Oosten en vele ervan dateren van vóór de jaartelling. Ravel was onder de indruk toen zijn vriend Tristan Klingsor gedichten over Shéhérazade schreef en die aan Ravel voordroeg. Drie van die gedichten heeft Ravel op muziek gezet in zijn liederencyclus *Shéhérazade*. Over het eerste lied daarvan, *Asie* (Azië), heeft Ravel gezegd dat hij een 'panorama van oosterse fantasie met Arabische, Indiase en Chinese sferen' wilde oproepen. Het rustige einde van het lied brengt ons terug naar de echte wereld. In *La flûte enchantée* (de betoverde fluit), het tweede lied, hoort een jonge slavin buiten haar minnaar op de fluit spelen. De frygische toonladder zorgt in dit lied voor een oosters karakter.

In *L'indifférent* (de onverschillige) probeert de verteller een jongen te vergeefs over te halen bij hem of haar thuis wijn te komen drinken.

### **Bartók brengt alles samen**

Als geen ander is Béla Bartók zijn hele leven op zoek geweest naar volksmuziek. Hij reisde naar afgelegen oorden om er muziek vast te leggen die al eeuwenlang mondeling werd overgeleverd. Het leidde tot een collectie van duizenden volksliederen. Die collectie kwam goed van pas toen Bartók de opdracht kreeg een stuk te schrijven ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de vereniging van de steden

De finale is daarmee één grote mix van muziek uit verre landen.

Boeda en Pest, die sinds 1873 samen de hoofdstad van Hongarije vormen. Het leek Bartók de perfecte gelegenheid verschillende muzikale culturen samen te brengen in zijn *Danssuite*. Over het eerste deel zei Bartók dat de kleine intervallen in de fagotten 'nogal Arabisch van gevoel' zijn. In het tweede deel, met glijdende trombones en sterke trompetten, citeert Bartók zijn muziek voor *De wonderbaarlijke Mandarijn*, een ballet over een rijke, Chinese man. Ook de doedelzakachtige opening van het derde deel is een verwijzing naar het verre oosten; het instrument komt oorspronkelijk uit de regio Pakistan, India en Iran. Na een verstilde nocturne als vierde deel leidt het korte vijfde deel naar het zesde en laatste deel. Hierin komen vrijwel alle thema's uit de voorgaande delen samen. De finale is daarmee één grote mix van muziek uit verre landen.

**Bart de Graaf**



Shéhérazade, portret door Sophie Gengembre Anderson

## liedteksten

### Shéhérazade

Muziek **Maurice Ravel**

Tekst **Tristan Klingsor**

#### Asie

Asie, Asie, Asie!  
Vieux pays merveilleux des contes de nourrice  
Où dort la fantaisie comme une impératrice  
En sa forêt tout emplie de mystère.

Asie,  
Je voudrais m'en aller avec la goëlette  
Qui se berce ce soir dans le port  
Mystérieuse et solitaire  
Et qui déploie enfin ses voiles violettes  
Comme un immense oiseau  
de nuit dans le ciel d'or.  
Je voudrais m'en aller vers des îles de fleurs  
En écoutant chanter la mer perverse  
Sur un vieux rythme ensorceleur.

Je voudrais voir Damas et les villes de Perse  
Avec les minarets légers dans l'air.  
Je voudrais voir de beaux turbans de soie  
Sur des visages noirs aux dents claires;  
Je voudrais voir des yeux sombres d'amour  
Et des prunelles brillantes de joie  
En des peaux jaunes comme des oranges;  
Je voudrais voir des vêtements de velours  
Et des habits à longues franges.  
Je voudrais voir des calumets  
entre des bouches  
Tout entourées de barbe blanche;  
Je voudrais voir d'âpres marchands  
aux regards louches,  
Et des cadis, et des vizirs  
Qui du seul mouvement de leur  
doigt qui se penche

#### Azië

Azië, o Azië!  
Oud en wonderlijk sprookjesland  
waar de verbeeldingskracht sluimert  
als een keizerin in haar woud vol geheimen.

Azië!  
Ik zou willen afreizen met de schoener  
die deze avond zacht deinend voor anker ligt,  
eenzaam en mysterieus,  
en die aanstonds als een enorme nachtuil  
zijn purperen zeilen uit zal slaan  
in de gouden morgenstond.  
Ik zou willen vertrekken naar groene eilanden  
en de nietsontziende zee willen horen zingen  
in een betoverende en oeroude cadans.

Ik wil Damascus zien, en de steden van Perzië  
met hun slanke minaretten.  
Ik wil donkere gezichten zien met witte tanden,  
getooid door mooie zijden tulbanden;  
ik wil ogen zien die donker zijn van liefde  
en pupillen die schitteren van vreugde  
in gezichten die geel zijn als citroen;  
ik wil kledij zien van fluweel  
en gewaden met lange franjes.  
Ik wil waterpijpen zien in monden

omringd door witte baarden;  
ik wil loensende koopmannen  
zien met schorre stemmen,  
en kadi's, en viziers,  
die met een enkel gebaar naar eigen wil

Accordent vie ou mort au gré de leur désir.  
Je voudrais voir la Perse, et  
l'Inde, et puis la Chine,  
Les mandarins ventrus sous les ombrelles,  
Et les princesses aux mains fines,  
Et les lettrés qui se querellent  
Sur la poésie et sur la beauté;  
Je voudrais m'attarder au palais enchanté  
Et comme un voyageur étranger  
Contempler à loisir des paysages peints

Sur des étoffes en des cadres de sapin  
Avec un personnage au milieu d'un verger;  
Je voudrais voir des assassins souriant  
Du bourreau qui coupe un cou d'innocent  
Avec son grand sabre courbé d'Orient.  
Je voudrais voir des pauvres et des reines;  
Je voudrais voir des roses et du sang;  
Je voudrais voir mourir d'amour  
ou bien de haine.

Et puis m'en revenir plus tard  
Narrer mon aventure aux curieux de rêves

En élevant comme Sindbad  
ma vieille tasse arabe  
De temps en temps jusqu'à mes lèvres  
Pour interrompre le conte avec art...

beslissen over leven en dood.  
Ik wil Perzië zien, en India, en dan China,

en zwaarlijvige mandarijnen met parasol,  
en prinsessen met kleine handen,  
en geleerden die discussiëren  
over schoonheid en over dichtkunst;  
ik wil in een betoverd paleis verwijlen  
en als een reiziger uit den vreemde  
in alle rust de op stof geschilderde  
landschappen beschouwen  
van boomgaarden met figuren,  
in vurenhouten lijsten;  
ik wil moordenaars zien, lachend om  
de beul die een onschuldige onthoofdt  
met zijn grote kromzwaard.  
Ik wil bedelaars zien, en koninginnen;  
ik wil rozen zien, en bloed;  
ik wil mensen zien sterven  
van liefde, of van haat.

En dan wil ik, wanneer ik terugkeer,  
mijn avonturen vertellen aan  
liefhebbers van dromen  
terwijl ik zoals Sindbad van tijd tot tijd

mijn Arabische theekopje aan mijn lippen zet  
om mijn verhaal in stijl te onderbreken...

## liedteksten

### La flûte enchantée

L'ombre est douce et mon maître dort  
Coiffé d'un bonnet conique de soie  
Et son long nez jaune en sa barbe blanche.  
Mais moi, je suis éveillée encor  
Et j'écoute au dehors  
Une chanson de flûte où s'épanche  
Tour à tour la tristesse ou la joie.  
Un air tour à tour langoureux ou frivole  
Que mon amoureux chéri joue,  
Et quand je m'approche de la croisée  
Il me semble que chaque note s'envole  
De la flûte vers ma joue  
Comme un mystérieux baiser.

### L'Indifférent

Tes yeux sont doux comme ceux d'une fille,  
Jeune étranger,  
Et la courbe fine  
De ton beau visage de duvet ombragé  
Est plus séduisante encor de ligne.

Ta lèvre chante sur le pas de ma porte  
Une langue inconnue et charmante  
Comme une musique fausse.

Entre! Et que mon vin te réconforte...  
Mais non, tu passes  
Et de mon seuil je te vois t'éloigner  
Me faisant un dernier geste avec grâce  
Et la hanche légèrement ployée  
Par ta démarche féminine et lasse...

### De betoverde fluit

De schaduwen zijn zacht, en mijn meester slaapt  
met een zijden slaapmuts op  
boven zijn lange gele neus en zijn witte baard.  
Maar ik ben nog wakker  
en luister naar het fluitspel van buiten  
dat afwisselend droevig  
en vrolijk klinkt.  
Het liedje dat mijn lief speelt  
is soms smachtend en dan weer licht;  
en als ik bij het venster ga staan,  
lijkt het of elke noot uit de fluit  
naar mijn wang zweeft  
als een geheimzinnige kus.

### De onverschillige

Je ogen zijn zacht als die van een meisje,  
jonge vreemdeling,  
en de subtiele lijn  
van je mooie gezicht met je vlasbaard  
is nog verleidelijker.

Voor mijn deur  
komt een charmante en onbekende taal  
als vreemde muziek over je lippen.

Kom binnen! Laat mijn wijn je versterken...  
Maar helaas, je loopt door  
en ik zie je voorbijgaan  
met een laatste sierlijk gebaar,  
licht heupwiegend  
met je vrouwelijke, lome tred...

Vertaling Arthur Ornée 2023

## toelichting Arabische muziek

**Mohammed Abdel Wahab** is, dankzij een carrière van zeventig jaar waarin hij meer dan 1800 liedjes en muziekstukken schreef, een van de beroemdste Arabische componisten. Hij combineerde Arabische muziek met westerse elementen zoals walsen, rock- en symfonische muziek, en stond aan de basis van het succes van vele Arabische zangers, onder wie Nagat Al-Saghira, Warda Al-Jazairia en Fayza Ahmad. Ook schreef hij verschillende nummers voor de twee grootheden van de Arabische muziek Umm Kulthum en Fairouz. Zijn repertoire omvat vele nationalistische werken, inclusief een arrangement van het Egyptische volkslied en het Libische volkslied. Abdel Wahab maakte acht films en werd dankzij zijn ongeëvenaarde vocale techniek bovendien beschouwd als een van de belangrijkste Arabische zangers.

**Fairouz** werd door Abdel Wahab 'onze ambassadeur voor het universum' genoemd. Met haar vocale veelzijdigheid creëerde ze, samen met de Rahbani Brothers, een nieuwe stijl binnen de Arabische muziek. Die stijl was vernieuwend door de combinatie van een groot stembereik met een unieke resonantietechniek. Fairouz beheerste een veelheid aan genres, van Libanese volksmuziek tot Arabische *Tarab*, van chansons tot ballades en van jazz tot musicals en zelfs spirituals. Volgens velen is Fairouz het eenheidssymbool van de vaak gepolariseerde Libanese staat. Haar zich steeds vernieuwende carrière heeft in de loop van meer dan vijftig jaar een miljoenenpubliek van over de hele wereld aan zich weten te binden. Op haar 87<sup>ste</sup> is ze nog steeds een levende legende van de Arabische muziek.

Fairouz en Umm Kulthum in Libanon, 1967



**Umm Kulthum** wordt wel 'de moeder van Egypte' genoemd: met haar liedjes vertegenwoordigde ze de ziel van het land. Farouk I, de laatste koning van Egypte, was een bewonderaar en bezocht vele concerten. Toen de Egyptische revolutie in 1952 een einde maakte aan de monarchie en er een republiek ontstond, wilden sommige politieke leiders Umm Kulthum verbannen vanwege haar banden met het koningshuis. President Nasser zei echter: 'als we Umm Kulthum verbannen, zal Egypte ons verbannen.' Na een ontmoeting met Nasser sprak Kulthum haar steun uit voor de revolutie en werd ze decennialang beschouwd als de machtigste vrouw van Egypte. Ze gaf maandelijks concerten in Caïro, waar duizenden mensen van over de hele wereld naartoe kwamen.

**Nasser Barghouti**

## Sakan Al-Layl

Muziek **Mohammed Abdel Wahab**

Tekst **Kahlil Gibran**

Oorspronkelijk gezongen door Fairouz in 1967

De Libanees-Amerikaanse dichter Kahlil Gibran stond bekend om zijn mystieke en romantische poëzie. In dit gedicht komen abstracte metaforen voor en beelden van djinns (geesten), die de betekenis meerduidig maken. De muziek die Mohammed Abdel Wahab bij de tekst schreef accentueert die romantische en fantastische elementen op meesterlijke wijze. Fairouz' interpretatie bracht nog meer gelaagdheid aan met haar stembereik, dat wisselt tussen dramatisch, hemels en oosters-mystiek. Door de combinatie van al deze elementen is het nummer een klassieker van de Arabische muziek geworden.

## Sakan Al-Layl

The night has settled in  
And in the cloak of serenity, dreams hide  
The moon has become full  
with its eyes that track the days

So come, daughter of the fields,  
Let us visit the lovers' vineyard  
Perhaps with its juice  
we can extinguish the burn of our yearnings

Listen to the nightingale amidst the fields  
Pouring out melodies  
In a space where the hills  
Blew in the breeze of sweet basil

Fear not, my girl  
For the stars withhold the news  
And the mist of the night in those vineyards  
Conceals our secrets

Do not be afraid  
For the bride of the jinn, in her enchanted cave  
Has drunkenly succumbed to sleep,  
Almost disappearing from the gaze of the fairies

And if the king of the jinn passes by,  
He would be distracted by passion  
For he is a lover just like me  
How can he reveal what aches him?

**Vertaling Nasser Barghouti**



**Meer weten?**

Scan de QR-code en luister naar  
interviews met Aylin Sezer en  
Nai Barghouti en Khalil Khoury.



## toelichting Arabische muziek

### Inta Omry

Muziek **Mohammed Abdel Wahab**

Tekst **Ahmad Shafiq Kamel**

Oorspronkelijk gezongen door Umm Kulthum in 1964

Dit nummer is het resultaat van de eerste samenwerking tussen Umm Kulthum en Mohammed Abdel Wahab. Hun onderlinge concurrentie had die samenwerking in de weg gestaan, totdat de Egyptische president Nasser hen in 1963 samenbracht. Het nummer kwam uit in 1964 en was meteen een hit. Nog altijd is het een van de populairste nummers in de Arabische muziekgeschiedenis. Abdel Wahab gebruikte naast andere westerse elementen voor het eerst een elektrische gitaar. De ingewikkelde frasering zoals Kulthum die gebruikte, blijft voor iedereen die het zingt een uitdaging.

### Inta Omry

Your eyes took me back to days long gone  
They made me regret the past and its wounds  
Before I set my eyes on you,  
my life was wasted  
How can they count that as part of my life?  
You are my life, that started its  
morning with your light

How much of my life before you  
went by and withered away?  
And my heart, before you,  
never saw one happiness  
And never experienced but the taste of agony  
Only now did I start to love my life  
And fear that it is going by too fast

Every joy that I dreamed  
about before I met you  
I experienced in my heart and feelings  
with the light in your eyes  
Oh, my beloved  
The one who is dearer to me than my own life  
Why didn't I meet your love earlier!?

Look at me, so my eyes can wander  
in the universe of your eyes  
Give me your hands, so my hands can  
feel comfort from their touch  
Come my love  
Let's enjoy our lives  
For we have wasted a lot of  
time before we met

You are more precious than my life  
You are sweeter than my dreams  
Take me to your love  
Pull me away from the universe  
Far away, just you and I alone  
Where love awakens our days  
And desire winds down our nights

With you, I have reconciled with my life  
And I have befriended my days  
You made me forget my pain  
And with you, I forgot my woes  
Your eyes took me back to days long gone.

### Vertaling Nasser Barghouti



## biografie

### Bertie Baigent

Nog maar 27 jaar oud heeft de Engelse dirigent Bertie Baigent al grote indruk gemaakt in de wereld van de klassieke muziek. 'Een talent waarmee we rekening moeten houden', schreef Opera Magazine onlangs. Hij studeerde orkestdirectie en compositie aan de Royal Academy of Music in Londen waar hij in 2018 in beide richtingen met onderscheiding afstudeerde. In zijn nog korte carrière dirigeerde hij al diverse grote orkesten waaronder het Philharmonisch Orkest van Tokio, het London Philharmonic Orchestra en het Colorado Symphony Orchestra. Al verscheidene jaren is hij leider van het Waterperry Opera Festival in Oxford, waar hij een aantal succesvolle

producties dirigeerde. In 2022 werd hij benoemd tot assistent-dirigent van het City of Birmingham Symphony Orchestra. Bertie Baigent was prijswinnaar bij concoursen in onder meer Tokio en Turijn. Afgelopen jaar won hij diverse prijzen bij de International Conducting Competition Rotterdam, waarmee hij een assistentschap bij het Rotterdams Philharmonisch Orkest verkreeg. Bertie Baigent is niet alleen dirigent maar geniet ook bekendheid als componist. Vele van zijn composities, waaronder muziek voor koor en orgel, kamermuziek en symfonische werken hebben inmiddels hun weg naar het concertpodium gevonden.



## biografie

### Aylin Sezer

De Turks-Nederlandse sopraan Aylin Sezer studeerde zang aan het Koninklijk Conservatorium van Den Haag. Ze vervolgde haar studie aan de Dutch National Opera Academy, waar ze haar diploma behaalde met de onderscheiding 'exceptional artistic quality'. Ze was finalist tijdens de Leyla Gencer Voice Competition 2010 in Istanboel. Ze won de Schauvard Award 2017 en de HOTIAD Award voor Turkse artiest van het jaar. Met dat alles is haar carrière in een stroomversnelling terechtgekomen. Ze zong vooraanstaande operarollen bij Opera Zuid en de Nederlandse Reisopera.

Ook behoorde ze enige tijd tot het 'jong ensemble' van de Vlaamse Opera. Ze trad op in speciale operaproducties van de ZaterdagMatinee in het Concertgebouw, bij het Koninklijk Concertgebouworkest en in een bijzondere uitvoering van *Thijl* van Jan van Gilse door het Utrechts Studenten Concert.

Op het concertpodium is Aylin Sezer regelmatig te horen en zong ze werken van onder anderen Bach, Mozart, Beethoven en Brahms onder grote dirigenten als Paul McCreech, Mark Elder en Jan Willem de Vriend. Ook was zij te gast op het Prinsengrachtconcert.



## biografie

### Nai Barghouti

Stammend uit een muzikale familie studeerde Nai Barghouti al vanaf haar zesde dwarsfluit aan het Edward Said-conservatorium in Ramallah en Jeruzalem. Na tien jaar studie bleken zang en jazz toch haar grote liefde te zijn. Ze verhuisde naar Amsterdam waar ze op de jazzafdeling van het Amsterdams Conservatorium terecht kwam. Daar leerde ze het jazzvak goed kennen maar kreeg ook de ruimte de muziek van haar Arabisch-Palestijnse wortels een belangrijke plaats te geven. Zo ontwikkelde ze haar geheel eigen stijl waarin elementen van klassiek, jazz en diverse Arabische stromingen bij elkaar komen. Bijzonder daarbij is dat zij haar stem niet

alleen voor de teksten gebruikt, maar ook als een muziekinstrument op zichzelf, dus woordeloos. Ze bedacht daar de term 'naistrumenting' voor. Haar muzikale kwaliteiten werden gewaardeerd. In 2020 kreeg ze de Concertgebouw Young Talent Award.

Maar daarvoor al kende de carrière van Nai Barghouti enkele hoogtepunten. Zo zong ze in 2013 op het VN-hoofdkwartier in New York ter gelegenheid van de Internationale Solidariteitsdag voor Palestina. In 2019 zong ze voor een uitverkocht Concertgebouw in Amsterdam een eerbetoon aan de Libanese zangeres Fairouz.



biografieën

## Abderrahim Semlali viool

**Abderrahim Semlali** is afkomstig uit Marokko en groeide op in een artistieke familie. Hij studeerde Arabische en Andalusische muziek aan het conservatorium van de stad Fez. Abderrahim werkte bij de radioband in Fez en Rabat en gaf vele concerten en tournees met Marokkaans-Arabische artiesten tot hij in 1998 naar Europa emigreerde, waar hij nog steeds als musicus actief is.



## Khalil Khoury qanun

**Khalil Khoury**, gelauwerd qanunspeler, componist en geluidsengineer, is een van de meest veelzijdige en creatieve Palestijnse musici van de nieuwe generatie. Onlangs rondde hij bij het Abbey Road Institute in Amsterdam zijn studie sound engineering en music production af met onderscheiding. Khalil werkt als qanunspeler wereldwijd aan meerdere projecten. Hij trad onder meer op in de London Union Chapel, in het Concertgebouw in Amsterdam, bij de Aga Khan Music Awards in Lissabon en bij de Prince Claus Awards Ceremony in het Paleis op de Dam in 2019. Khalil werkt als geluidsengineer en technisch manager bij het Amsterdams Andalusisch Orkest.



biografieën

## Modar Salama percussie

**Modar Salama** is percussionist en drummer, geboren in Damascus. Hij studeerde klassieke en oriëntaalse percussie aan het Hoger Instituut voor Muziek in Damascus en bouwde daar een carrière op als drummer in diverse bands en muziektheaterproducties. Na zijn verhuizing naar Nederland legde Modar zich meer toe op oriëntaalse percussie. Hij werkt(e) samen met verschillende gerenommeerde ensembles en artiesten. Zo speelde hij met het Brussels Jazz Orchestra, de IJ-salon, het Atlas Ensemble, het Amsterdam Andalusisch Orkest, Martin Fondse en Ellen ten Damme. Op dit moment werkt Modar veel met Slagwerk Den Haag, en ook met zijn eigen ensembles Dialogues, Dyar Band en Trio Qasyoun.



## Haytham Safia u'd

**Haytham Safia** is een virtuoos op de Arabische luit, ook wel u'd genoemd. Hij komt uit Galilea en timmert al jaren aan de weg in Nederland, onder meer in de 'arabicana'-groep No Blues. Hoewel Haytham in wezen klassiek Arabisch musicus is, werken ook blues, Balkan- en jazzinvloeden in zijn composities en muziek door.

6+

Een betoverende familievoorstelling van  
het beroemde, meermaals verfilmde boek

koop je  
kaarten op  
[phion.nl](https://www.phion.nl)

# DE GEHEIME TUIN

25.03 t/m  
23.04 2023

Met o.a.:  
Annet Malherbe  
en 50 musici

-  THEATER  
SONNEVANCK -

 phion

Orkest van  
Gelderland  
& Overijssel

## Binnenkort in de concertzaal

Nieuwsgierig wat er binnenkort speelt?

Kijk op [phion.nl](http://phion.nl) voor meer informatie én alle concerten, en schrijf je in voor onze nieuwsbrief, dan blijf je automatisch op de hoogte.



**16.02 – 31.03**

### **Polyphonic**

Een ode aan drum & bass. Een multidisciplinaire en genre-overstijgende liveshow m.m.v. musici uit de dj-wereld, Fiber, musici van Phion, The Fiber Pianist, Koen Herfst – drummer van Armin van Buuren – en hardstyle vocalist Diandra Faye.



**01.03 – 12.03**

### **De Vierde van Bruckner & Mozarts Vierde Hoornconcert**

Een symfonisch feestje rondom twee grote componisten uit Wenen. Laurens Woudenberg soleert in het *Vierde hoornconcert* van Mozart. De beroemde ouverture van Mozarts *Die Zauberflöte* en Bruckners *Vierde symfonie* maken het concert compleet.



**25.03 – 23.04**

### **De Geheime Tuin**

Phion en Theater Sonnevancq brengen het wereldberoemde, meermaals verfilmde boek *De Geheime Tuin* op de planken. Annet Malherbe en 50 musici van Phion in een spannend avontuur over vriendschap, vertrouwen en de liefde voor de natuur.

#### **Met dank aan:**

Ministerie OCW, Provincies Gelderland en Overijssel, gemeentes Apeldoorn, Arnhem, Enschede en Nijmegen, Familie Heersink Innovatie Fonds, Paul Pella Fonds, Sociëteit Apollo, Stichting Vrienden van Phion, Aldino Moda, Appeldoorn, Bömer Engineering services, Koninklijke Burgers' Zoo, Den Hartog Heuff notarissen, Dirkzwager, Eshgro, Heutink Foundation, INN'Twente, Landgoed De Wilmersberg, Regalis, Van 't Hof Schoonmaak en ZON Zwolle.

Phion steunen middels partnerschap? Kijk voor meer informatie op [phion.nl](http://phion.nl) bij Steun.